

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

JUNE 5 & 6 2021 THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST SANTÍSIMO CUERPO Y SANGRE DE CRISTO

Mass Times/Horario de Misas

Saturday/Sábado Vigilia

5:00 pm English
6:30 pm Español

Sunday Masses:

8:30 am English
10:30 & 12:30 p.m. Español
2:30 PM Vietnamese

Weekday Masses (English)

8:00 AM - Mon., Tues., Thurs., Fri. & Sat.

First Friday/Primer Viernes

7:00 pm Español

Baptisms/Bautismos

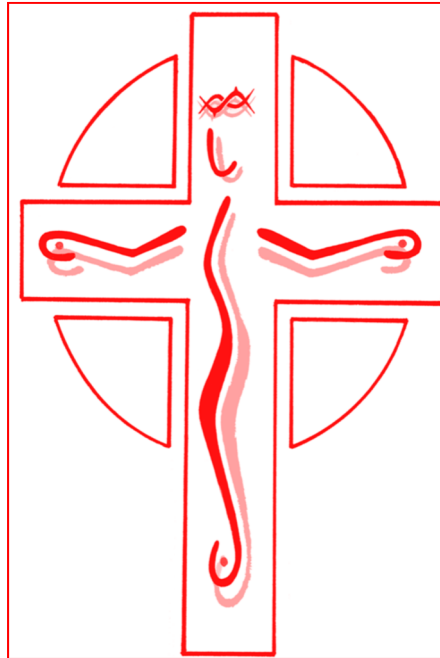
Call Office/Llame La Oficina

Confessions/Confesiones

Saturday/Sábado 2:30-3:30 p.m.
English and Spanish
No appointment required
No Requiere Cita

Eucharistic Adoration

Exposición del Santísimo Sacramento
First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.
Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. JOSEPH ROBILLARD
PASTOR
REV. RUDY PRECIADO
IN RESIDENCE

DEACON TOM CONCITIS
DEACON LOUIS GALLARDO
DEACON JOE GARZA
DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA
COORDINATOR FAITH FORMATION
YAZMIM ABREU
COORDINATOR YOUTH MINISTER
DIEGO VELASCO
CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE STAFF
SUSANA VENTURA
CONSUELO SANCHEZ

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA

MON., TUES., THUR., FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M.

TUESDAY, THURSDAY — 5:00 — 8:00 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — NOON

714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado June 5, 2021

8:00 a.m. Rogelio Garcia—Health

5:00 p.m. For the People of the Parish

6:30 p.m. Angelina Lopez—Intentions

Sunday/domingo June 6, 2021

8:30 a.m. †Richard Salvetta

10:30 a.m. Virgen Maria; Alejandro Macias--Intentions

12:30 p.m. † Adelaida Rivas

2:30 p.m. VMI Intentions

Monday/lunes June 7, 2021

8:00 a.m. † Benny Berber

Tuesday/martes June 8, 2021

8:00 a.m. † Domingo Vinluan

Thursday/jueves June 10, 2021

8:00 a.m. † Fernando Padilla Torres

Friday/viernes June 11, 2021

8:00 a.m. † Eugenia Paquiu



In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$13,000.00 in it's weekly collection.

Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 13,000.00 dólares en nuestra colecta semanal.

MAY 29 & 30, 2021

\$9,314.50

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.
Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.

MANTENIENDO A LAS FAMILIAS SALUDABLES

KEEPING FAMILIES HEALTHY

Home Aid Orange County has been one of the top non-profit organizations for 31 years. Their programs focus on housing homeless families, teens, and women in crisis. Partnering with many other local organizations; they provide shelter and life essentials.

Each year Home Aid OC sponsors a drive to collect 1million diapers for the close to 500 babies and their mothers experiencing homelessness in Orange County. Our parish Life, Justice and Peach Ministry through our Keeping Families Healthy Collections, is asking for your support in meeting their county-wide goal. We will be collecting diapers for drop off at Christ Cathedral on June 11th. Please bring your donations to Church before or after Mass on the weekend of June 5th and 6th. We will deliver your donations to the Cathedral.

Our parish is known in the diocese for its generosity to our brothers and sisters in need....

Thank you in advance for your continuing support and for considering this aid for God's "little one". God bless you and your family.

Home Aid del Condado de Orange ha sido una de las principales organizaciones sin fines de lucro durante 31 años. Sus programas se enfocan en albergar a familias sin hogar, adolescentes y mujeres en crisis. Asociarse con muchas otras organizaciones locales; proporcionan refugio y elementos esenciales para la vida.

Cada año, Home Aid OC patrocina una campaña para recolectar 1 millón de pañales para los cerca de 500 bebés y sus madres que se encuentran sin hogar en el condado de Orange. Nuestro Ministerio de Vida, Justicia y Paz de la parroquia a través de nuestras Colecciones Manteniendo a las Familias Saludables, está pidiendo su apoyo para cumplir con la meta del condado.

Si desea participar en esta oportunidad de ayudar y donar pañales, estaremos recolectando pañales para dejarlos en la Catedral de Cristo. Por favor traiga sus donaciones a la Iglesia antes o después de la Misa el fin de semana del 5 y 6 de junio. Los entregaremos a la Catedral el 11 de junio.

Nuestra parroquia es conocida en la diócesis por su generosidad con nuestros hermanos y hermanas necesitados ...

Gracias de antemano por su continuo apoyo y por considerar esta ayuda para los "pequeños" de Dios. Dios te bendiga a ti y a tu familia



© J. S. Paluch Co., Inc.

The cup of salvation I will take up, and I will call upon the name of the LORD.

Psalm 116:13



© J. S. Paluch Co., Inc.

Levantaré el cáliz de salvación e invocaré el nombre del Señor. — Salmo 116 (115):13

PASTOR'S MESSAGE

Last week I introduced the idea of Stewardship as a way of supporting our parish. I would like to continue my thoughts on gifts. I stated that faith is a gift from God. God is generous in giving gifts to us. We are reminded in St. Paul's letter to the Ephesians that all gifts are given for the building up of the "Body of Christ." (Eph. 4:12) We are all invited to reflect on which spiritual gifts we have been given by the Lord.

The writings of St. Paul give various lists of spiritual gifts, but I do not think his intentions was write a complete list. As times have changed, different gifts have been given to the members of the Church for its overall spiritual growth. I do not intend to write a list of gifts for today, but I hope to use a few examples to stimulate your own reflection.

Some people are gifted with music abilities. They enjoy music, playing an instrument, or singing. When they are involved in music, they have a sense of joy. As a spiritual gift, they are focused on how music moves people to more heart felt expression of connection with the Lord and joy in their own hearts. Musicians bring music to the community to lift up their spirit. The music is meant to help other find a way of expressing deep longing for the Lord or joy in the Lord. It can move people to a different level of consciousness. The music can help bring down barriers that separate people from one another and create a sense of unity. This is why music in our Sunday liturgy is so important. In addition, the ones who have this gift are called forth to assist the whole community in prayer and worship.

Like any gift, one has to learn more about it and to develop the skills to play music or to sing. Anyone who plays a musical instrument will tell you that they need to be always practicing, taking lessons and learning new music. Because it is a gift, these efforts are not burdensome, but rather a delight for them to continue perfecting their skills.

Another gift is hospitality. It is not the ability to greet people at the doors of the Church. It is the ability to welcome in the stranger and attend to the needs of that person. Creating an ambience where people are treated special. These hospitality people enjoy doing dinners, setting the table carefully, preparing wonderful food and decorating. It can seem that all they are concerned with is appearances, but their drive is to make others feel welcome. Yes, they are constantly looking at cookbooks and decorating magazines. This is how the hone their skills striving to create the most welcoming environment.

A spiritual gift is an ability that we bring to the community to enhance everyone's relationship with the Lord and one another. Some of these gifts are very noticeable and other are behind the sense, like administrative roles or uses of technology. Each of the gifts are from God and are meant to help to faith community. Not everyone is given every gift. This is to ensure that we rely on one another in our journey of faith.



MENSAJE DEL PÁRROCO

La semana pasada presenté la idea de Stewardship como una forma de apoyar a nuestra parroquia. Me gustaría continuar con mis pensamientos sobre los regalos. Dije que la fe es un regalo de Dios. Dios es generoso al darnos regalos. En la carta de San Pablo a los Efesios se nos recuerda que todos los dones se dan para la edificación del "Cuerpo de Cristo". (Efesios 4:12) Todos estamos invitados a reflexionar sobre qué dones espirituales nos ha dado el Señor.

Los escritos de San Pablo dan varias listas de dones espirituales, pero no creo que sus intenciones fueran escribir una lista completa. A medida que los tiempos han cambiado, se han dado diferentes dones a los miembros de la Iglesia para su crecimiento espiritual general. No tengo la intención de escribir una lista de regalos para hoy, pero espero utilizar algunos ejemplos para estimular su propia reflexión.

Algunas personas están dotadas de habilidades musicales. Disfrutan de la música, tocar un instrumento o cantar. Cuando se involucran en la música, tienen una sensación de alegría. Como don espiritual, se centran en cómo la música mueve a las personas a una expresión más sentida de conexión con el Señor y gozo en sus propios corazones. Los músicos traen música a la comunidad para elevar su espíritu. La música está destinada a ayudar a otros a encontrar una manera de expresar un profundo anhelo por el Señor o gozo en el Señor. Puede mover a las personas a un nivel diferente de conciencia. La música puede ayudar a derribar las barreras que separan a las personas y crear un sentido de unidad. Por eso la música en nuestra liturgia dominical es tan importante. Además, los que tienen este don están llamados a ayudar a toda la comunidad en oración y adoración.

Como cualquier don, uno tiene que aprender más sobre él y desarrollar las habilidades para tocar música o cantar. Cualquiera que toque un instrumento musical le dirá que debe estar siempre practicando, tomando lecciones y aprendiendo música nueva. Por ser un regalo, estos esfuerzos no son gravosos, sino un deleite para que sigan perfeccionando sus habilidades.

Otro regalo es la hospitalidad. No es la capacidad de saludar a las personas a las puertas de la Iglesia. Es la capacidad de acoger al extraño y atender las necesidades de esa persona. Creando un ambiente donde las personas son tratadas de manera especial. Estas personas de la hospitalidad disfrutan haciendo cenas, poniendo la mesa con cuidado, preparando comida maravillosa y decorando. Puede parecer que lo único que les preocupa son las apariencias, pero su impulso es hacer que los demás se sientan bienvenidos. Sí, están constantemente mirando libros de cocina y revistas de decoración. Así es como perfeccionan sus habilidades esforzándose por crear el ambiente más acogedor.

Un don espiritual es una habilidad que traemos a la comunidad para mejorar la relación de todos con el Señor y entre nosotros. Algunos de estos dones son muy notorios y otros están detrás del sentido, como roles administrativos o usos de la tecnología. Cada uno de los dones es de Dios y está destinado a ayudar a la comunidad de fe. No todo el mundo recibe todos los regalos. Esto es para asegurarnos de que nos apoyamos unos en otros en nuestro camino de fe.

REFLECTIONS ON THE READINGS

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

SACRIFICE

Today the Church focuses on the Eucharist. Today's readings remind us how connected to ancient blood sacrifices we are when offering our unbloody sacrifice. The reading from Exodus describes a solemn ritual designed so the Israelites would never forget their covenant with God.

The reading from the Letter to the Hebrews turns us from those ancient animal sacrifices, the first efforts to worship the living God. Our sacrifice is the body and blood of the Son of God. Because of Christ we have a new covenant.

The Gospel from Mark retells the establishment of that covenant, the familiar story of the Last Supper. Juxtaposed with the story of animal sacrifice as it is here, we are challenged to listen with new attention, to remember the great price paid for our salvation. Jesus gave his body and every drop of his blood for us.

Copyright © J. S. Paluch Co.

SACRIFICIO

Hoy la Iglesia se centra en la Eucaristía. Las lecturas de hoy nos recuerdan la gran conexión que existe entre los sacrificios de sangre de la antigüedad y el sacrificio incruento que ofrecemos ahora. La lectura del Éxodo describe un rito solemne para que los israelitas nunca olviden su pacto con Dios.

La lectura de la Carta a los Hebreos nos lleva de los antiguos sacrificios de animales a los primeros esfuerzos para adorar al Dios vivo. Nuestro sacrificio es el Cuerpo y la Sangre del Hijo de Dios. A causa de Cristo tenemos una nueva alianza.

El Evangelio según San Marcos relata la creación de ese pacto, la conocida historia de la Última Cena. Si contrastamos la historia del sacrificio de animales que vemos aquí, se nos desafía a escuchar con nueva atención, para recordar el gran precio que pagó por nuestra salvación. Jesús dio su cuerpo y cada gota de su sangre por nosotros.

Copyright © J. S. Paluch Co.

Cha Sở Nhấn Gửi (Pastor's Message)

Tuần trước tôi có đề cập đến tinh thần người Quản gia, như là một cách để phục vụ Giáo xứ. Hôm nay tôi muốn tiếp tục nói đến các khả năng. Tôi có nói rằng Đức tin là một ân huệ Chúa ban. Thiên Chúa quảng đại ban cho ta nhiều ân huệ. Trong thư gửi Giáo đoàn Ê-phê-sô, Thánh Phao-lô có nói rằng mọi ân huệ được ban cho ta để xây dựng "thân thể Chúa Ki-tô. (Thư Ê-phê-sô, 4: 12). Chúng ta được mời gọi để suy niệm về những ân huệ Chúa ban.

Các thư của Thánh Phao-lô kể đến nhiều ân huệ thiêng liêng, nhưng tôi không nghĩ là Ngài có ý kể ra mọi ân huệ. Qua thời gian, nhiều ân huệ khác nhau đã được ban cho các thành phần của Giáo Hội để phát triển đời sống thiêng liêng. Hôm nay tôi cũng không có ý kể ra mọi ân huệ, nhưng hy vọng đưa ra một vài ví dụ để quý Ông Bà và Anh Chị em suy nghĩ.

Nhiều người được ban cho khả năng về âm nhạc. Họ thích âm nhạc, có khả năng chơi các nhạc cụ, và có khả năng ca hát. Khi họ được cơ hội chơi nhạc hay ca hát, họ cảm thấy hài lòng. Họ sử dụng khả năng này như một ân huệ thiêng liêng và dùng nó để làm cho người khác cảm thấy gần Chúa hơn và vui tươi hơn. Những người chơi âm nhạc và ca hát làm cho tâm hồn người khác được nâng cao hơn. Âm nhạc có khả năng giúp cho người khác hướng về Chúa và vui trong Chúa. Âm nhạc có thể làm cho người khác nhận thức được nhiều hơn. Âm nhạc có thể làm con người gần gũi nhau và dễ kết hợp nhau hơn. Đó cũng là lý do tại sao âm nhạc trong phụng vụ Thánh lễ ngày Chúa nhật rất là quan trọng. Ngoài ra những người có khả năng này thường được kêu gọi để giúp cho cả cộng đồng trong lúc cầu nguyện và thờ phượng.

Nhưng cũng như bất cứ khả năng nào, người ta cần phải học hỏi thêm và phát triển khả năng về âm nhạc và ca hát. Những người chơi nhạc và ca hát thường nói là họ phải luôn tập luyện và học hỏi thêm. Và vì là một ân huệ, nên những gì họ làm cũng không khó lắm. Thường thì họ thấy việc tập luyện là một điều thích thú.

Một ân huệ khác là khả năng giao tế và tiếp xúc. Không phải chỉ là khả năng gặp gỡ người khác khi họ đi vào cửa Nhà thờ. Nhưng là khả năng đón tiếp một người lạ và giúp cho người ấy. Tạo ra được bầu khí làm cho người ấy thấy họ được đối xử đặc biệt. Những người có khả năng giao tế và tiếp xúc thường thích được đãi ăn, dọn bàn, trang hoàng và chuẩn bị thức ăn. Có khi những người ấy xem ra quá chú trọng đến vẻ bên ngoài, nhưng thực tâm của họ là làm cho người khác thấy mình được tiếp đón ân cần. Họ cũng thường xuyên đọc sách dạy nấu ăn và xem những tạp chí về trang hoàng. Đó cũng là cách họ luyện tập khả năng và làm cho môi trường chung quanh lúc nào cũng ân cần niềm nở.

Một khả năng thiêng liêng là khả năng làm cho sự liên hệ với Thiên Chúa và với người khác được tốt đẹp hơn. Một số những khả năng này dễ nhận ra, nhưng một số khác thì kín đáo hơn, như những người làm văn phòng hay những người sử dụng các dụng cụ kỹ thuật. Các khả năng này đều do Chúa ban và được dùng để phục vụ cộng đồng Đức tin. Không phải ai cũng có những khả năng này. Điều này cho thấy là chúng ta phải dựa vào nhau trên con đường Đức tin.

LIFE, JUSTICE AND PEACE CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE

This is a series that will supply portions of the new encyclical from Pope Francis, entitled Fratelli Tutti.

The plea of the stranger

84. Finally, I would note that in another passage of the Gospel Jesus says: "I was a stranger and you welcomed me" (Mt 25:35). Jesus could speak those words because he had an open heart, sensitive to the difficulties of others. Saint Paul urges us to "rejoice with those who rejoice, weep with those who weep" (Rom 12:15). When our hearts do this, they are capable of identifying with others without worrying about where they were born or come from. In the process, we come to experience others as our "own flesh" (Is 58:7).

85. For Christians, the words of Jesus have an even deeper meaning. They compel us to recognize Christ himself in each of our abandoned or excluded brothers and sisters (cf. Mt 25:40.45). Faith has untold power to inspire and sustain our respect for others, for believers come to know that God loves every man and woman with infinite love and "thereby confers infinite dignity" upon all humanity.[61] We likewise believe that Christ shed his blood for each of us and that no one is beyond the scope of his universal love. If we go to the ultimate source of that love which is the very life of the triune God, we encounter in the community of the three divine Persons the origin and perfect model of all life in society. Theology continues to be enriched by its reflection on this great truth.

GIVING SUNDAY



Don't forget next Sunday the second Sunday of the month, is Giving Sunday. We will be collecting non-perishable foods for Catholic Charities. Thank you for continued support to those less fortunate of our community. Please remember to drop off your donations next weekend at the tables provided.

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA

Esta es una serie que proporcionará porciones de la nueva encíclica del Papa Francisco titulada Fratelli Tutti.

La interpelación del forastero

84. Finalmente, recuerdo que en otra parte del Evangelio Jesús dice: «Fui forastero y me recibieron» (Mt 25,35). Jesús podía decir esas palabras porque tenía un corazón abierto que hacía suyos los dramas de los demás. San Pablo exhortaba: «Alégrense con los que están alegres y lloren con los que lloran» (Rm 12,15). Cuando el corazón asume esa actitud, es capaz de identificarse con el otro sin importarle dónde ha nacido o de dónde viene. Al entrar en esta dinámica, en definitiva experimenta que los demás son «su propia carne» (Is 58,7).

85. Para los cristianos, las palabras de Jesús tienen también otra dimensión trascendente; implican reconocer al mismo Cristo en cada hermano abandonado o excluido (cf. Mt 25,40.45). En realidad, la fe colma de motivaciones inauditas el reconocimiento del otro, porque quien cree puede llegar a reconocer que Dios ama a cada ser humano con un amor infinito y que «con ello le confiere una dignidad infinita»[61]. A esto se agrega que creemos que Cristo derramó su sangre por todos y cada uno, por lo cual nadie queda fuera de su amor universal. Y si vamos a la fuente última, que es la vida íntima de Dios, nos encontramos con una comunidad de tres Personas, origen y modelo perfecto de toda vida en común. La teología continúa enriqueciéndose gracias a la reflexión sobre esta gran verdad.

DANDO DOMINGO



No les olvide el próximo domingo, es el segundo el domingo del mes, es el domingo de Dar. Coleccionaremos la comida no perecedera para la Institución benéfica Católica. Gracias por apoyo continuado a aquellos menos afortunados de nuestra comunidad. Por favor acuérdesse de dejar sus donaciones el próximo fin de semana en las mesas proporcionadas.

The Corpus Christi Procession

In the thirteenth century, a Belgian nun by the name of Juliana had a vision: she saw the full moon silvery and radiant except for one dark spot. The meaning of the vision was revealed to her: the moon was the Church’s liturgical year, the dark spot a missing feast in honor of the Blessed Sacrament. Today’s feast of *Corpus Christi*—the Most Holy Body and Blood of Christ—grew from Juliana’s vision.

On this feast, many parishes observe the traditional *Corpus Christi* procession, giving honor to the Eucharist by carrying this greatest treasure out of the safety of our churches and into our streets. At the end of every Mass we are not just let out, we are sent forth, strengthened by the Eucharist, to be the Body of Christ in the world. The *Corpus Christi* procession is the dismissal writ large! We take Jesus with us, not only in our hearts, but carried in our midst and exposed in a monstrance. It is a public profession of faith and a blessing of the world. Jesus walks with us on these streets that we walk day after day, among those who know him but yearn to know him better, and among those who do not know him. The Eucharist is a mystery to be believed, to be celebrated—and to be lived.

—Corinna Laughlin, Copyright © J. S. Paluch Co.

Plegaria universal

La Liturgia de la Palabra concluye con una oración de petición llamada Plegaria universal u Oración universal. El pueblo la identifica como “Petición”, porque son oraciones de petición que se dirigen a Dios en nombre de toda la Iglesia, rogándole “por la salvación de todos”. Estas oraciones siguen una estructura muy sencilla: Por y para, concluyendo con la fórmula: roguemos al Señor, a la que el pueblo responde, Te lo pedimos Señor o con otra respuesta semejante. Estas plegarias tienen un orden propio. Pedimos primero por las necesidades de la Iglesia, como institución; por los jefes de Estado y quienes gobiernan el mundo en todos sus niveles; por las personas que sufren cualquier tipo de opresión, sea económica, física, mental, de salud, de libertad de conciencia, de falta de expresión, de marginación, etcétera. El cuarto momento de esta oración está directamente enfocado a las necesidades de la comunidad local y, este es precisamente el momento de recordar nuestros difuntos. Este es el momento de presentar nuestras necesidades particulares, sea en voz alta o en voz baja, según lo indique quien preside la litúrgica, sea eucarística o sacramental. Estas plegarias pueden también cantarse de tal forma que favorezcan la participación del pueblo.

—Miguel Arias, Copyright © J. S. Paluch Co.

YOU ARE INVITED

WHAT: *Thanksgiving Mass and barrio fiesta with Bishop Kevin Vann*

WHY: *Celebrate 500 years of Christianity in the Philippines*

WHEN: *Saturday June 26, 2021—10:00 a.m.*

WHERE: *Christ Cathedral*

Pre-registration is highly recommended. Tickets are free. Visit: [FACEBOOK/DOSJFM](#) and click on link to [EVENTBRITE TICKET](#).

(Barrio Fiesta at St. Pius V Church in Buena Park immediately after Mass. Event is hosted by San Jose Filipino Ministry, a part of Ethnic Ministries of the Diocese of Orange.)

CHURCH DEDICATION

Due to COVID-19 delays, shortage of materials and the delayed arrival of the main Liturgical items from Europe, the dedication mass celebrated by Bishop Vann for our new Sanctuary/Church has been officially rescheduled to 10 :00 a.m. Saturday September 11, 2021.

DEDICACIÓN DE LA IGLESIA

Debido a las demoras de COVID-19, la escasez de materiales y la llegada tardía de los principales artículos litúrgicos de Europa, la misa de dedicación celebrada por el Obispo Kevin Vann para nuestro nuevo Santuario / Iglesia ha sido reprogramada oficialmente para el sábado 11 de septiembre de 2021 a las 10:00 a.m..

TREASURES FROM TRADITION

A new name for this feast, long known as *Corpus Christi* or “Body of Christ,” points to an important recovery of Communion from the shared chalice, the Precious Blood, in the Roman Catholic liturgy. For many centuries, only the priest received from the chalice. Now, over the last forty years, the cup has been offered more frequently to the faithful. Sadly, perhaps because it is not offered at all Masses, or because people are free to pass by the offered cup, it can be seen by some as a “take it or leave it” option.

Some important meanings surface, however, when we drink from the common cup, such as our desire to participate in the pouring out of Christ’s love. Bread is the staff of life, eaten by necessity even in times of pain. Wine, on the other hand, is the mark of festivity, a pledge of joy, a sign of unity between our altar table and the banquet feast of heaven. The center of the Gospel today is Jesus speaking of the pouring out of his blood, and his offer of a cup of blessing to be shared as a sign of his love. There is no better response than to take and drink, and no better way to mark this feast.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Durante siglos, en el continente latinoamericano, el respeto a los ancianos ha sido la base social que nutre nuestras culturas. Lamentablemente este respeto empieza a desvanecerse por la invasión de una mentalidad occidental que valora sólo la juventud. A nuestro alrededor hay muchos de nuestros mayores menospreciados y olvidados por su avanzada edad y fragilidad. A su vez, vemos muchos niños vagabundeando y mal formándose por la falta de supervisión adulta. Es necesario que estos ancianos y niños se encuentren y se bendigan mutuamente.

San Lucas (2:22-40) recuerda dos bellos momentos en la infancia de Jesucristo: la bendición del anciano Simeón y el encuentro con Ana, la profetisa. Estos dos ancianos piadosos frecuentaban al templo de Jerusalén con la esperanza de ver al Mesías. Me imagino que José y María se sorprendieron mucho cuando se les acercaron estos dos viejitos. Pero la santa pareja no les negó su niño a los brazos de estos dos ancianos. El niño les alegró la vida y ellos glorificaron a Dios. La bendición que le dieron a Jesús lo acompañó toda su vida.

—Fray Gilberto Cavazos-Glez, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

All men in the Diocese of Orange are invited to a one-day virtual retreat, “St. Joseph: The Right Man for Now,” on **June 19**. In this Year of St. Joseph, join us from the comfort of your own home for inspiring presentations, discussions and prayer.

The retreat will conclude with a Vigil Mass and special blessing at Christ Cathedral, which will be viewable in person or livestream. There is no cost to participate.

Register now online at <https://forms.gle/KoHvAWAzNfr9ADP9>.

The Little Ones *LOS MÁS PEQUEÑOS* Jim Burrows

¡WOW! ¿ESTÁS LLENO TÚ TAMBIÉN?

WOW! ARE YOU FULL, TOO?

Then Jesus took the five loaves and the two fish,
and looking up to heaven,
he blessed them, and broke them,
and kept giving them to the disciples to set before the people.
And they all ate and were satisfied. Lk 9:16-17

© J. S. Paluch Co., Inc. Scripture From the New American Standard Bible® (NASB). © by the Lookman Foundation. Used by permission. www.Lookman.org

Jesús tomando los cinco panes y los dos peces, levantando los ojos al cielo; los bendijo; y los partió; y los iba dando a los discípulos para que los sirvieran a la gente. Todos comieron y se saciaron. Lc 9:16-17

BROWN
Colonial Mortuary
 204 West 17th Street, Santa Ana
714/542-3949
 Paul J. Carrillo, FDR-1192
 Gerran W. Brown, FDR-488
 Since 1927
 Est. Lic. No. FD-59

PROFESSIONAL REALTY **714-335-7926**
 Luis H Duque, Realtor® • CalDRE #01235473 • eFax: 714-242-7604
 Email: Lduquemax@netzero.net • 17291 Irvine Blvd. #262 • Tustin, CA 92780
 compra - venta - refinanciamiento de propiedades
 información gratis... gratis... gratis

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

 Download Our Free App or Visit www.MY.ONEPARISH.com

DENTAL SPECIAL
714-549-1788
 Exam, X-ray, Cleaning \$ 29
 In Office Whitening ZOOM \$ 179
SOUTHCOAST METRO DENTAL
Vina Tran, D.D.S.
3310 S. Bristol, SA 92704
 (Corner of Bristol & Alton, in the TARGET center)
FREE CONSULTATION
 PLEASE MENTION THIS AD

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
 ✓Ambulance ✓Police ✓Fire ✓Friends/Family
 Solutions as Low as **\$19.95** a month
 FREE Shipping FREE Activation NO Long Term Contracts
CALL NOW! 800.809.3352
 GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed EASY Set-up, NO Contract 24/7 365 Monitoring in the USA
 "I have peace of mind... Mom remains independent."
 MDMedAlert Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

catholicmatch
 California
CatholicMatch.com/myCA

SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY
 Serving Parish Families Since 1963

714-544-1450
 220 E. Main St. Tustin, CA 92780
 www.saddlebackchapel.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
 Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Sukut Dental
 My Father and I Warmly Welcome You and Your Family! We Specialize in Cosmetic and Implant Dentistry!
 Call Today to Schedule Your Appointment!
(714) 540-6852
 2900 Bristol #C-102 | Costa Mesa

 Dr. Karly & Dr. Sukut

PIZZA D'ORO
 1145 Baker St. #C Costa Mesa
 EatAtPizzaDoro.com
 (714) 549-0685
 Take Out • Dine In • Catering

COSTA MESA BRAKES & TIRES INC.
 Specializing in Alignments, Brakes and Suspension Work
 Please Call for an Appointment • **714.557.1322**
 Carlos - Parishioner
 Mon - Fri 8:00AM to 5:00PM • Sat 8:00AM to 1:00PM
 2945 Randolph Ave., Unit #C, Costa Mesa, CA 92626

FINDaPARISH.com
 Check It Out Today!
The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

SPACE AVAILABLE
 To Advertise Here...
 Contact VICTORIA QUINN today at
 (800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com

Dignity Memorial Harbor Lawn-Mt. Olive Memorial Park & Mortuary
 Mortuary • Cemetery • Cremation • Pre-Arrangements Available
 Full Service Receptions Now Available • 1625 Gisler Ave, Costa Mesa
(714) 540-5554 • 10% OFF for Christ Our Savior Parishioners
www.harborlawn.com
 FD #1341

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers
Thank You
 Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

WHY IS IT
 A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

Please Patronize
 The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
 Business Owners Interested In Advertising Please Call
J.S. Paluch
1-800-231-0805

Protecting **Seniors** Nationwide
24 SEVEN
Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly
 • One Free Month
 • No Long-Term Contract
 • Price Guarantee
 • Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Catholic Books & Gifts
 Visit us at our store:
18921 Magnolia Fountain Valley, CA
714-963-7955
 Mon-Sat 9:30am-7pm
www.catholicfreeshipping.com
10% OFF Your Purchase
 Celebrating 25 Years!